

FR

TENSIOSCAN®

TENSIOMÈTRE AUTOMATIQUE POIGNET

Réf : AX-BP3W



GARANTIE
2 ANS



13,5 - 21,5
CM
POIGNET

2x
120
MÉMOIRES



LABORATOIRES®
AXAMED

Un remerciement particulier...

Nous vous remercions d'avoir choisi un tensiomètre **AX-BP3W**. Nous sommes fiers du soin et de la qualité apportés à la fabrication de chaque produit qui porte notre nom. Nous utilisons uniquement les meilleurs matériaux pour vous garantir un instrument intemporel conçu pour des performances optimales. Vous apprécierez rapidement les résultats, car vous possédez maintenant l'un des meilleurs tensiomètres numériques que l'argent puisse acheter. Bien entretenu, votre tensiomètre automatique **AX-BP3W** vous assurera de nombreuses années de service fiable. Veuillez lire les instructions et les informations générales suivantes, qui vous seront utiles pour profiter de votre **AX-BP3W** dans les hôpitaux et les cabinets médicaux du monde entier, où la précision et la fiabilité sont essentielles. Les produits de diagnostic professionnel **AX-BP3W** sont les instruments de choix.

Désormais, vous aussi pouvez profiter des avantages de l'ingénierie **AX-BP3W** et de la qualité à la maison. Cet instrument riche en fonctionnalités a été conçu pour simplifier la mesure de la pression artérielle et du pouls à domicile et fournir des résultats cohérents et fiables. Votre tensiomètre numérique **AX-BP3W** est un appareil de mesure de la pression sanguine numérique entièrement automatique destiné à être utilisé au poignet. Il permet une mesure très rapide et fiable de la pression artérielle systolique et diastolique ainsi que du pouls selon la méthode oscillométrique. Cet appareil offre une précision cliniquement prouvée et a été conçu pour être facile à utiliser. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre nouveau tensiomètre numérique **AX-BP3W**.

Merci pour votre confiance. Nous sommes heureux de vous servir.

Bien à vous,



HEALTHCARE INNOVATION PARTNER

1. INTRODUCTION ET UTILISATION PRÉVUE

Ce mode d'emploi concerne les modèles AX-BP3W. Il s'agit d'un appareil numérique de mesure de la pression artérielle entièrement automatique destiné à être utilisé au poignet par les adultes à domicile ou dans le cabinet de votre médecin/infirmière. Il permet une mesure très rapide et fiable de la pression artérielle systolique et diastolique ainsi que du pouls selon la méthode oscillométrique. Cet appareil offre une précision cliniquement prouvée et a été conçu pour être facile à utiliser. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr. Veuillez contacter votre médecin pour toute question concernant la pression artérielle et sa mesure.

Avertissement :

- Ne convient pas aux nouveau-nés et aux nourrissons.
 - Ne convient aux personnes qui ne peuvent pas exprimer correctement leurs idées.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé avec un équipement chirurgical à haute fréquence.

1.1 VEUILLEZ NOTER :

- Seul un professionnel de la santé est compétent pour interpréter les mesures de la pression artérielle.
- Cet appareil n'est PAS destiné à remplacer les examens médicaux réguliers.
- Il est recommandé que votre médecin vérifie votre manière d'utiliser cet appareil.
- Les mesures de la pression artérielle obtenues à l'aide de cet appareil doivent être vérifiées avant de prescrire ou d'ajuster tout médicament visant à contrôler l'hypertension. En aucun cas VOUS ne devez modifier les doses des médicaments prescrits par votre médecin.

- L'utilisation de cet appareil est réservée aux adultes. Consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil sur un enfant.
- En cas d'arythmie cardiaque, les mesures effectuées avec cet instrument ne doivent être évaluées qu'après consultation de votre médecin.
- Familiarisez-vous avec la section intitulée « Informations importantes sur la pression artérielle et sa mesure ». Elle contient des informations importantes sur la dynamique des mesures de la pression artérielle et vous aidera à obtenir les meilleurs résultats.
- Les produits hôtes, y compris les accessoires, sont traités conformément aux réglementations locales après avoir atteint le cycle de vie.

REMARQUE !

- Cet appareil contient des composants électroniques sensibles. Évitez les champs électriques ou électromagnétiques forts à proximité directe de l'appareil (par exemple, les téléphones portables, les fours à micro-ondes) pendant l'utilisation. Ceux-ci peuvent conduire à des résultats irréguliers.
- N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, adressez-vous au distributeur local ou au fabricant.

Avertissement :

1. Des mesures trop fréquentes peuvent causer des blessures au PATIENT du fait de la perturbation de la circulation sanguine.
2. Ne placez pas le bracelet sur une plaie.
3. La mise sous pression du bracelet peut perturber temporairement le fonctionnement des ÉQUIPEMENTS EM utilisés simultanément sur le même membre.

Contre-indications :

L'utilisation de cet appareil sur des patients sous dialyse ou sous anticoagulant, antiplaquettaires ou stéroïdes pourrait provoquer des hémorragies internes.



1.2 AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Cet appareil contient des composants électroniques sensibles. Évitez les champs électriques ou électromagnétiques forts à proximité directe de l'appareil (par exemple, les téléphones portables, les fours à micro-ondes). Ceux-ci peuvent entraîner une altération temporaire de la précision de mesure.
- N'utilisez pas de bracelets, d'adaptateurs secteur ou de piles autres que ceux fournis avec ce produit ou les pièces de rechange fournies par le fabricant.
- N'utilisez pas les piles et l'adaptateur secteur en même temps pour alimenter l'appareil.
- Cet appareil peut ne pas avoir la précision de mesure spécifiée s'il est utilisé ou stocké dans des conditions de température ou d'humidité en dehors des limites indiquées dans la section « Spécifications » de ce mode d'emploi.
- L'adaptateur secteur distinct qui est destiné à connecter l'interface USB du tensiomètre n'a pas été évalué selon la norme CEI 60601-1. La sécurité du produit doit être réévaluée lorsqu'il est alimenté par un adaptateur secteur distinct.
- Retirez la pile en cas d'inutilisation prolongée de l'ÉQUIPEMENT EM.
- L'utilisateur doit vérifier que l'appareil fonctionne en toute sécurité et s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement avant de l'utiliser.
- Aucune modification de cet appareil n'est autorisée.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en présence de mélanges anesthésiques inflammables à l'air, à l'oxygène ou au protoxyde d'azote.
- Cet appareil ne doit pas être entretenu ou réparé lorsqu'il est utilisé sur le patient.
- Le patient est un utilisateur prévu, les fonctions de surveillance de la pression artérielle et de la fréquence du pouls peuvent être utilisées en toute sécurité par

le patient. Le nettoyage régulier et le remplacement des piles peuvent être effectués par le patient.

Mise en garde :

- Pour éviter tout risque d'étranglement accidentel, tenir cet appareil hors de portée des enfants et ne pas passer le tube autour de son cou.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, tenir cet appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- Le matériau standard utilisé pour la vessie et le tube est exempt de latex.

Attention :

- Prendre sa tension soi-même est un contrôle, ce n'est ni un diagnostic ni un traitement. Les valeurs inhabituelles doivent toujours faire l'objet d'une discussion avec votre médecin. En aucun cas vous ne devez modifier les doses des médicaments prescrits par votre médecin.
- L'affichage du pouls ne permet pas de contrôler la fréquence des stimulateurs cardiaques !
- En cas de rythme cardiaque irrégulier, les mesures effectuées avec cet instrument ne doivent être évaluées qu'après consultation de votre médecin.
- La température des parties en contact avec le patient atteint 41,3 °C et la durée du contact est inférieure à 10 minutes.

Remarque :

- Pour obtenir la plus grande précision de votre tensiomètre, il est recommandé d'utiliser l'instrument à la température et à l'humidité relative spécifiées. Veuillez consulter les spécifications techniques.
- Le bracelet est traité comme la partie appliquée. L'utilisateur doit contacter le fabricant pour obtenir de l'aide, si nécessaire, pour la mise en place, l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

2. INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA PRESSION ARTÉRIELLE ET SA MESURE

2.1. QUELLE EST L'ORIGINE D'UNE TENSION BASSE OU ÉLEVÉE ?

Le niveau de la pression artérielle est déterminé dans une partie du cerveau appelée centre cardio-vasculaire ; il est adapté à chaque situation selon les réactions du système nerveux. Pour réguler la pression artérielle, la force de battement du cœur et sa fréquence (le pouls), ainsi que le diamètre des vaisseaux sanguins, sont modifiées. Le diamètre des vaisseaux sanguins est contrôlé par des muscles fins situés dans les parois des vaisseaux sanguins.

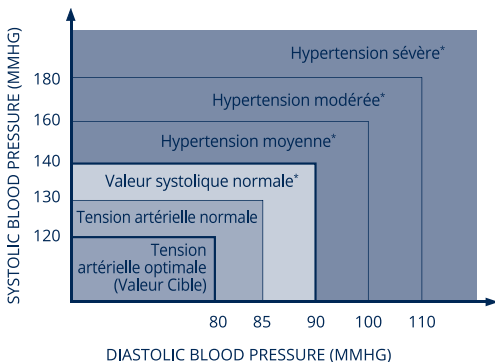
Le niveau de la pression artérielle change périodiquement pendant l'activité cardiaque : Lorsque le sang est « éjecté » (systole), la valeur est à son maximum (pression systolique). À la fin de la « phase de relâchement » du cœur (diastole), elle est à son minimum (pression diastolique).

Les valeurs de la pression artérielle doivent se situer dans certaines plages normales afin de prévenir certaines maladies.

2.2. QUELLES SONT LES VALEURS NORMALES ?

GRAPHIQUE DE L'INDICATEUR DE LA TENSION ARTÉRIELLE

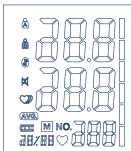
(Indicateur de la tension artérielle selon l'Organisation mondiale de la Santé (OMS))



*Consultez un médecin

Figure 01

L'affichage de l'appareil comporte six grilles. Veuillez vous référer à la Figure 01-01. Les différentes grilles représentent les différentes échelles d'intervalle de l'OMS.



Valeur de la pression artérielle	Grilles de l'OMS dans l'appareil	Classification de l'OMS
DIA<80 & SYS <120	1	Tension Optimale
DIA<85 & SYS <130	2	Tension Normale
DIA<90 & SYS <140	3	Tension légèrement élevée
DIA<100 & SYS <160	4	Hypertension légère
DIA<110 & SYS <180	5	Hypertension modérée
DIA≥110 or SYS ≥180	6	Hypertension sévère

Figure 01-01

La pression artérielle est trop élevée si la pression diastolique est supérieure à 90 mmHg ou si la pression systolique est supérieure à 160 mmHg, au repos. Dans ce cas, veuillez consulter votre médecin immédiatement. Des valeurs qui se maintiennent longtemps à ces niveaux mettent en danger votre santé en raison des dommages continus causés aux vaisseaux sanguins. Si votre pression systolique est comprise entre 140 mmHg et 159 mmHg ou votre pression diastolique entre 90 mmHg et 99 mmHg, consultez votre médecin. Des autocontrôles réguliers sont nécessaires. Si votre pression artérielle est trop basse (c'est-à-dire si votre pression systolique est inférieure à 105 mmHg ou si votre pression diastolique est inférieure à 60 mmHg), consultez votre médecin. Même avec des valeurs de pression artérielle normales, il est recommandé de procéder régulièrement à un auto-contrôle à l'aide de votre tensiomètre. Vous pouvez détecter très tôt les éventuels changements de vos valeurs et réagir de manière appropriée. Si vous suivez un traitement médical pour contrôler votre pression artérielle, notez les valeurs ainsi que l'heure et la date des mesures. Montrez ces valeurs à votre médecin. N'utilisez jamais les résultats de vos mesures pour modifier vous-même les doses de médicament prescrites par votre médecin.

Informations supplémentaires

- Si vos valeurs sont généralement normales au repos, mais exceptionnelle-

ment élevées dans des conditions de stress physique ou psychologique, il est possible que vous souffriez d'une « hypertension labile ». Consultez votre médecin.

- Les valeurs correctement mesurées de la pression diastolique supérieures à 120 mmHg nécessitent un traitement médical immédiat.

2.3. QUE FAIRE EN CAS DE VALEURS ÉLEVÉES OU FAIBLES RÉGULIÈRES ?

1) Consultez votre médecin.

2) L'augmentation des valeurs de la pression artérielle (diverses formes d'hypertension) est associée à des risques considérables pour la santé au fil du temps. Les vaisseaux sanguins artériels sont menacés en raison de la constriction causée par les dépôts dans les parois des vaisseaux (artériosclérose). L'artériosclérose peut entraîner une insuffisance de l'apport sanguin aux organes importants (cœur, cerveau, muscles). En outre, une augmentation de la pression artérielle entraîne une détérioration structurelle du cœur.

3) Les causes de l'hypertension artérielle sont nombreuses et variées. On distingue l'hypertension primaire (essentielle) commune et l'hypertension secondaire. Cette dernière catégorie peut être attribuée à des dysfonctionnements d'organes spécifiques. Veuillez consulter votre médecin pour connaître les origines possibles de l'augmentation de votre pression artérielle.

4) Il existe des mesures que vous pouvez prendre pour réduire et même prévenir l'hypertension artérielle.

3. COMPOSANTS DE VOTRE TENSIONNÈTRE

3.1. APPAREIL DE MESURE

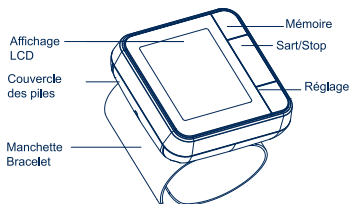


Figure 02

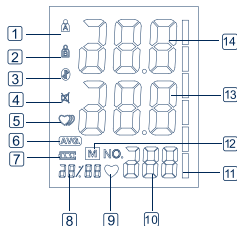


Figure 03

3.2 SYMBOLES SUR L'ÉCRAN LCD

1. Utilisateur A
2. Utilisateur B
3. Symbole Bluetooth
4. Symbole de sourdine
5. Symbole d'arythmie cardiaque
6. Symbole de piles faibles
7. Symbole de valeur moyenne

3.3 CARACTÉRISTIQUES DU MODÈLE

1. Arrêt automatique
2. Utilisateurs doubles :
2 x 120 ensembles de mémoire
3. Affichage de la date/heure

8. Affichage de la date/heure
9. Symbole de rythme cardiaque
10. Affichage du pouls
11. Symbole OMS
12. Symbole de mémoire
13. Pression diastolique
14. Pression systolique

4. Contrôle de l'arythmie cardiaque
5. Fonction de valeur moyenne
6. Affichage de piles faibles
7. Fonction OMS

1. 4. PREMIÈRE UTILISATION DE VOTRE TENSIOMÈTRE

4.1 ACTIVATION DES PILES PRÉINSTALLÉES

Installation des piles

N'utilisez que des piles Alcalines « AAA » de 1,5 V avec cet appareil.

1. Appuyez sur le crochet situé au bas du couvercle des piles et soulevez le couvercle dans le sens de la flèche.
2. Installez 2 piles « AAA » en veillant à ce que les polarités + (positive) et (négative) correspondent aux polarités du compartiment des piles. Replacez le couvercle des piles et assurez-vous qu'il est bien en place.

Remplacement des piles

Indicateur de piles faibles

1. Lorsque l'indicateur de piles faibles apparaît à l'écran, éteignez le tensiomètre et retirez toutes les piles. Remplacez-les par 2 piles neuves en même temps. Les piles alcalines à longue durée de vie sont recommandées.
2. Pour éviter d'endommager le tensiomètre à cause d'une fuite de liquide de pile, veuillez retirer les piles en cas d'inutilisation prolongée (généralement plus de 3 mois). En cas de contact du liquide de pile avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire. Contactez un médecin immédiatement.
3. Les piles fournies servent uniquement à tester le fonctionnement du tensiomètre. Des piles alcalines à longue durée de vie sont recommandées.
4. Mettez au rebut l'appareil, les composants et les accessoires optionnels conformément à la réglementation locale en vigueur. Une mise au rebut illicite peut entraîner une pollution environnementale
5. Les piles sont des déchets dangereux, ne les mélangez pas avec d'autres déchets.

4.2. CONFIGURATION DE L'APPAREIL

Après avoir mis les piles ou branché l'alimentation du tensiomètre, appuyez pendant plus de 3 s sur le bouton SET, puis commencez le réglage.

Choix de l'utilisateur :

Appuyez sur le bouton MEM pour sélectionner l'utilisateur A ou l'utilisateur B. Lorsque l'écran affiche A (/B), appuyez sur le bouton MEM pour passer à l'utilisateur B (/A). Appuyez sur le bouton SET pour confirmer.

Réglage de l'année :

L'année initiale est 2018. Lorsque l'année clignote, appuyez sur le bouton MEM une fois pour avancer d'une année ou maintenez le bouton MEM enfoncé pour avancer continuellement jusqu'en 2049, avant de revenir à 2019. Une fois l'année réglée, appuyez sur le bouton SET pour confirmer.

Réglage du mois/jour :

La date initiale est le 01/01. Lorsque le mois clignote, appuyez sur le bouton MEM une fois pour avancer d'un mois, puis appuyez sur le bouton SET pour confirmer. Effectuez la même opération pour régler le jour. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer.

Réglage de l'heure :

Lorsque les heures clignent, appuyez sur le bouton MEM pour avancer d'une heure, puis appuyez sur le bouton SET pour confirmer. Effectuez la même opération pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer.

Effacement de la mémoire :

Lorsque vous consultez les données en mémoire, appuyez longuement sur le bouton MEM pour supprimer les données de mesure existantes de l'utilisateur.

Remarque :

Vous ne pouvez pas effacer toutes les mesures enregistrées dans la mémoire du tensiomètre en une seule fois. Si vous décidez d'effacer toutes les mesures, veuillez conserver les mesures d'une autre manière, au cas où vous en auriez besoin quelques jours plus tard. Le retrait des piles n'a pas pour effet d'effacer la mémoire.

5. PROCÉDURE DE MESURE

Remarque :

Vous devez toujours être assis et calme avant et pendant la mesure.

5.1. AVANT LA MESURE

- Évitez de manger et de fumer ainsi que toute forme d'effort directement avant la mesure. Ces facteurs influencent le résultat de la mesure. Prenez le temps de vous détendre en vous asseyant dans un fauteuil dans une atmosphère calme pendant une dizaine de minutes avant de prendre une mesure.
- Enlevez tout vêtement serré au niveau du poignet.
- Utilisez toujours le même poignet (normalement gauche) pour la mesure.
- Comparez toujours les mesures prises au même moment de la journée, car la pression artérielle varie au cours de la journée, jusqu'à 20-40 mmHg.

5.2. SOURCES D'ERREUR COMMUNES :

Remarque : Des mesures comparables de la pression artérielle nécessitent toujours les mêmes conditions !

- Les conditions doivent toujours être calmes.
- Tout effort de l'utilisateur pour soutenir son poignet peut augmenter la pression artérielle. Installez-vous confortablement, dans une position détendue et ne fléchissez aucun des muscles du poignet de mesure pendant la mesure. Utilisez

un coussin pour vous soutenir si nécessaire.

- Si l'artère du poignet est considérablement plus basse ou plus haute que le cœur, une pression artérielle élevée ou basse sera mesurée de façon erronée ! Chaque différence de hauteur de 25 à 30 cm entre votre cœur et le bracelet entraîne une erreur de mesure de 10 mmHg !

Remarque : N'utilisez que des bracelets approuvés !

- Un bracelet lâche ou une poche d'air qui dépasse latéralement entraîne des valeurs de mesure erronées.
- Lors de mesures répétées, le sang s'accumule dans le poignet, ce qui peut entraîner des résultats erronés. Les mesures consécutives de la pression artérielle doivent être répétées après une pause d'une minute ou après avoir levé le poignet afin de permettre au sang accumulé de circuler. Si vous décidez de reprendre votre mesure en mode de mesure moyenne, veuillez à attendre au moins une minute avant.

5.3. MISE EN PLACE DU BRASSARD

Veuillez vous référer à la figure 04

- a)** Enlevez vos bijoux et votre montre. La paume de votre main doit être tournée vers vous. Appliquez le bracelet de manière à ce que l'écran soit face à vous.
- b)** La distance entre le bracelet et la main doit être de 1 cm.
- c)** Fixez le bracelet confortablement et sans trop serrer à l'aide de l'adhésif à boucle et crochet. Il devrait être confortable.
- d)** Posez votre bras sur une table, paume vers le haut. Soutenez votre bras avec un coussin de sorte que le bracelet repose à peu près à la même hauteur que le cœur. Restez assis tranquillement pendant 2 minutes avant de commencer une mesure.

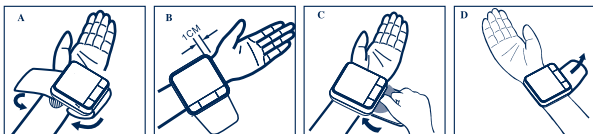


Figure 04

5.4. PROCÉDURE DE MESURE

Veuillez vous référer à la figure 05

Le tensiomètre est conçu pour prendre des mesures et mémoriser les valeurs mesurées pour deux personnes (Utilisateur A et Utilisateur B).

1. Asseyez-vous confortablement sur une chaise, les pieds à plat sur le sol.

2. Sélectionnez l'utilisateur (A ou B).

Étendez votre bras vers l'avant sur la table et continuez à vous détendre, en veillant à orienter la paume de votre main vers le haut. Assurez-vous que le poignet est dans la bonne position, pour éviter tout mouvement du corps. Restez immobile et ne parlez pas ou ne bougez pas pendant la mesure.

Une fois le bracelet correctement positionné sur le poignet et connecté au tensiomètre, la mesure peut commencer :

a) Appuyez sur le bouton START/STOP. La pompe commence à gonfler le brassard. À l'écran, la pression croissante du bracelet est affichée en permanence.

b) Une fois la pression individuelle automatiquement atteinte, la pompe s'arrête et la pression baisse lentement. La pression du bracelet est affichée pendant la mesure.

c) Lorsque l'appareil a détecté votre pouls, le symbole du cœur commence à clignoter.

- d)** Une fois la mesure terminée, la pression systolique, diastolique et le pouls seront affichés.
- e)** L'apparition de ce symbole  signifie qu'une arythmie cardiaque a été détectée. Cet indicateur n'est qu'un avertissement. Pendant la mesure, essayez de vous détendre, ne bougez pas et ne parlez pas.
- f)** Les résultats restent affichés jusqu'à ce que vous éteigniez l'appareil. Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 60 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.

Remarque : Position du patient

- 1)** Assis confortablement
- 2)** Jambes non croisées
- 3)** Pieds à plat au sol
- 4)** Dos et bras soutenus
- 5)** Milieu du bracelet au niveau de l'oreillette droite du cœur

Méthodes d'utilisation recommandées

- 1.** Il est recommandé au PATIENT de se détendre autant que possible et de ne pas parler pendant la PROCÉDURE de mesure
- 2.** Il est recommandé d'attendre 5 minutes avant de procéder à la première mesure
- 3.** Les mesures peuvent être influencées par le site de mesure, la position du PATIENT, les activités physiques ou l'état physiologique du PATIENT
- 4.** Les performances du SPHYGMOMANOMÈTRE AUTOMATISÉ peuvent être affectées par des conditions extrêmes de température, d'humidité et d'altitude
- 5.** Pour arrêter le gonflage ou la mesure, appuyez sur le bouton START/STOP. Le tensiomètre arrête le gonflage, commence le dégonflage, puis s'éteint.
- 6.** Une fois que le tensiomètre a détecté votre tension artérielle et votre pouls, le

brassard se dégonfle automatiquement. Votre pression artérielle et la fréquence de votre pouls sont affichées.

7. Le tensiomètre s'éteint automatiquement au bout d'une minute.

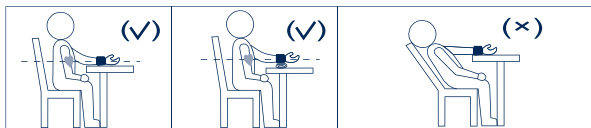


Figure 05

5.5. DÉTECTEUR D'ARYTHMIE CARDIAQUE

Ce symbole - indique que certaines irrégularités du pouls ont été détectées lors de la mesure.

Dans ce cas, le résultat peut s'écarter de votre pression artérielle basale normale : répétez la mesure.

Informez votre médecin en cas d'apparition fréquente du symbole d'arythmie cardiaque.

Cet appareil est un tensiomètre oscillométrique qui analyse également la fréquence du pouls pendant la mesure. L'appareil a été testé cliniquement.

Si des irrégularités du pouls se produisent pendant la mesure, le symbole d'arythmie cardiaque s'affiche après la mesure. Si le symbole apparaît plus fréquemment (par exemple, plusieurs fois par semaine pour des mesures effectuées quotidiennement) ou s'il apparaît soudainement plus souvent que d'habitude, nous vous recommandons de consulter votre médecin. Cet appareil ne remplace pas un examen cardiaque, mais il sert à détecter les irrégularités du pouls à un stade précoce.

5.6. EXPLICATION DES ERREURS

ERREUR	CAUSE	SOLUTION
Aucun affichage	Piles faibles ou mal installées	Remplacez les piles par des piles neuves. Vérifiez l'installation des piles et le respect des polarités.
Er1	Capteur anormal	Vérifiez le fonctionnement de la pompe. Si la pompe fonctionne, le capteur est anormal. Veuillez apporter l'appareil au distributeur local.
Er2	Le tensiomètre ne détecte pas l'onde de pouls ou ne peut pas calculer les données de la pression artérielle	Vérifiez si le dégagement d'air est trop lent. S'il est trop lent, vérifiez s'il y a de la poussière dans le raccord du tube du brassard et dans l'orifice de raccordement du brassard sur l'appareil. Si oui, nettoyez et recommencez la mesure. Si non, retournez l'appareil au distributeur local.
Er3	Le résultat est anormal (SYS $\leq$ 45 mmHg, DIA $\leq$ 24 mmHg)	Occasionnellement : mesurez à nouveau ; continuellement : apportez l'appareil au distributeur local.
Er4	Brassard trop lâche ou fuite d'air (impossible de gonfler à 30 mmHg en 15 s)	Attachez le bracelet correctement et assurez-vous que le raccord d'air est bien inséré dans l'appareil.
Er5	Le tube d'air est pincé	Corrigez et répétez la mesure
Er6	Le capteur détecte une grande fluctuation de la pression	Veuillez rester silencieux et ne pas bouger

Er 7	La pression que le capteur détecte est supérieure à la limite	Veillez retourner l'appareil au distributeur local
Er 8	L'étalonnage est incorrect ou l'appareil n'a pas été étalonné	Veillez retourner l'appareil au distributeur local

Le symbole suivant apparaît à l'écran lors d'une mesure anormale.

Problème	Vérifier	Cause et solutions
Ne s'allume pas	• Vérifiez la charge des piles • Vérifiez la polarité	• Remplacez par des piles neuves • Vérifiez l'installation des piles et le respect des polarités
Ne gonfle pas	• Vérifiez si le raccord est inséré • Vérifiez si le raccord est cassé ou s'il y a une fuite	• Insérez solidement dans la prise d'air • Remplacez par un nouveau bracelet
Erreur et arrêt du fonctionnement	• Vérifiez si vous bougez le bras lors du gonflage • Vérifiez si vous parlez pendant la mesure	• Restez immobile • Restez silencieux pendant la mesure
Fuite du bracelet	• Vérifiez si le brassard est trop lâche • Vérifiez si le brassard est déchiré	• Enroulez correctement le bracelet • Remplacez par un nouveau bracelet
 Veillez contacter le distributeur si vous ne pouvez pas résoudre le problème, ne démontez pas l'appareil vous-même !		

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI

Les symboles suivants peuvent apparaître dans ce mode d'emploi, sur le tensiomètre numérique AX-BP3W ou sur ses accessoires. Certains des symboles représentent les normes et les conformités associées au tensiomètre numérique AX-BP3W et à son utilisation.

 WARNING	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner un décès ou des blessures graves.		
 CAUTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner des blessures légères ou modérées pour l'utilisateur ou le patient ou des dommages à l'appareil ou à tout autre bien.		
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ DANS LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE		
	L'emballage d'expédition doit être protégé de la pluie.		
	Se reporter au mode d'emploi/à la brochure.		
	FABRICANT	 Date de fabrication.	 Pièce appliquée de type BF
	NUMÉRO DE SÉRIE		
	MISE AU REBUT : ne pas jeter ce produit dans les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour faire l'objet d'un traitement spécial.		

	Marquage CE : conforme aux exigences essentielles de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
	Courant continu
	Cette partie vers le haut
	Fragile
	Évitez l'exposition au soleil
	À manipuler avec précaution
	Plage de température
Pas d'obligation de stérilisation Matériel hors catégorie AP / APG Mode de fonctionnement : continu	

5.7. MÉMOIRE

À la fin d'une mesure, ce tensiomètre mémorise automatiquement chaque résultat avec la date et l'heure. Chaque unité mémorise 120 ensembles de mesures pour 2 utilisateurs, soit 240 ensembles au total (utilisateur A et B).

Afficher les valeurs mémorisées

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton de mémoire. L'écran affiche d'abord « A », puis une moyenne de toutes les mesures mémorisées

dans l'unité. Veuillez noter : La moyenne des mesures pour chaque utilisateur est calculée et stockée séparément. Assurez-vous que vous consultez les mesures du bon utilisateur. En appuyant à nouveau sur le bouton de mémoire, la valeur précédente s'affiche. Pour afficher une mesure particulière, maintenez enfoncé le bouton de mémoire pour faire défiler les mesures mémorisées.

5.8. INTERROMPRE UNE MESURE

Si vous devez interrompre une mesure de la pression artérielle pour une raison quelconque (par exemple, si le patient ne se sent pas bien), appuyez sur le bouton Start/Stop à tout moment. L'appareil réduit alors immédiatement et automatiquement la pression du bracelet.

5.9. INDICATEUR DE CHARGE DES PILES

Piles déchargées, remplacement nécessaire

Lorsque les piles sont déchargées, le symbole de pile clignote dès que l'instrument est mis en marche. Vous ne pouvez pas prendre d'autres mesures et devez remplacer les piles.

Le compartiment des piles est situé à l'arrière de l'appareil.

a) Retirez le couvercle de la plaque inférieure, comme le montre la figure 08

b) Insérez les piles (2 x AAA). Utilisez toujours des piles AAA à longue durée de vie ou des piles alcalines de 1,5 V.

c) La mémoire conserve toutes les valeurs, mais la date et l'heure sont réinitialisées. L'année clignote donc automatiquement après le remplacement des piles.

d) Pour régler la date et l'heure, suivez la procédure décrite à la section 4.2.

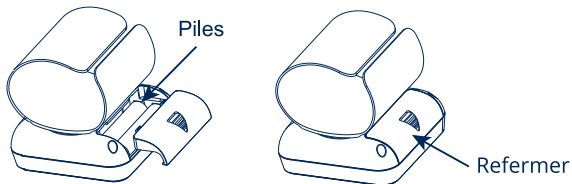


Figure 06

Type de piles et procédure

Utilisez deux piles neuves AAA de 1,5 V à longue durée de vie. N'utilisez pas les piles au-delà de leur date d'expiration. Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée du tensiomètre.

Utilisation de piles rechargeables

Vous pouvez également alimenter cet appareil à l'aide de piles rechargeables.

- Utilisez uniquement des piles rechargeables « NiMH » !
- Si le symbole de pile  apparaît, les piles doivent être retirées et rechargées ! Elles ne doivent pas rester à l'intérieur de l'appareil, car une décharge totale peut les endommager même lorsque l'appareil est éteint. Les piles ne doivent PAS être déchargées dans le tensiomètre ! Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une semaine ou plus, retirez toujours les piles rechargeables !
- Rechargez ces piles à l'aide d'un chargeur externe et suivez attentivement les instructions du fabricant.

6. SOIN ET ENTRETIEN

Lavez-vous les mains après chaque mesure. Si un appareil est utilisé par différents patients, se laver les mains avant et après chaque utilisation.

- a)** N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes de température, d'humidité, de poussière ou de lumière directe du soleil.
- b)** Le bracelet contient une poche d'air hermétique sensible. Manipulez ce brassard avec précaution et évitez tout type de contrainte par torsion ou déformation.
- c)** Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de gaz, de diluants ou de solvants similaires. Les taches sur le brassard peuvent être éliminées soigneusement avec un chiffon humide et de la mousse de savon. Le bracelet à vessie ne doit pas être lavé au lave-vaisselle, au lave-linge ou immergé dans l'eau.
- d)** Manipulez le tube avec précaution. Ne tirez pas dessus. Ne laissez pas le tube se plier et tenez-le éloigné des bords tranchants.
- e)** Ne laissez pas tomber le tensiomètre et ne le traitez pas brutalement de quelque manière que ce soit. Évitez les fortes vibrations.
- e)** N'ouvrez jamais le tensiomètre ! La garantie du fabricant serait annulée.
- f)** Les piles et les appareils électroniques doivent être éliminés conformément à la réglementation locale en vigueur, et non avec les déchets domestiques.

6.1. TEST DE PRÉCISION

La précision des appareils de mesure sensibles doit être vérifiée de temps en temps. Nous recommandons une inspection périodique de votre appareil par un revendeur agréé. Veuillez vous adresser au distributeur local ou au fabricant.

7. GARANTIE

Votre tensiomètre est garanti un an contre les défauts de fabrication, pour l'acheteur d'origine uniquement, à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une mauvaise manipulation, des accidents, une utilisation professionnelle, le non-respect du mode d'emploi ou des modifications apportées à l'appareil par des tiers.

La garantie s'applique uniquement à l'appareil. Tous les accessoires, y compris le brassard, sont garantis un an. Le câble de chargement USB n'est pas inclus. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les piles ou les dommages causés par de vieilles piles ne sont pas couverts par la garantie.

Remarque : Conformément aux normes internationales, la précision de votre tensiomètre doit être vérifiée chaque année.

8. CERTIFICATIONS

Norme de l'appareil :

Cet appareil est fabriqué pour répondre aux exigences des tensiomètres européens : EN 1060-1 • EN 1060-3 • CEI 80601-2-30 • ISO 81060-1 • CEI 60601-1-11 • CEI 60601-1

Compatibilité électromagnétique :

L'appareil répond aux exigences de la norme internationale CEI 60601-1-2

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : AX-BP3W

Poids : 101 g (hors piles)

Affichage : affichage numérique LCD 41,5*49,5 mm 【1,63"x1,95"】

Dimensions : 68 (l) x 68 (L) x 30 (H) mm 【2,68"(l)x2,68"(L)x1,18"(H)】

Accessoires inclus : 1 × appareil principal, 1 × bracelet, 1 × mode d'emploi, 2 piles AAA de 1,5 V

Conditions de fonctionnement :

température : 5 °C à 40 °C ; humidité relative : 15 % à 93 % ;

Conditions de stockage et d'expédition. Température : -25 °C à +70 °C ;

Humidité relative : ≤ 93 % ;

Plage de pression atmosphérique : 70 kPa~106 kPa

Méthode de mesure : oscillométrique

Capteur de pression : résistif

Plage de mesure : SYS : 40-240 mmHg, DIA : 15-160 mmHg

Pouls : 40 à 199 par minute

Plage d'affichage de la pression du brassard : <300 mmHg

Mémoire : mémorise automatiquement les 120 dernières mesures pour 2 utilisateurs (total 240)

Résolution de mesure : 1 mmHg

Précision : pression à ± 3 mmHg / pouls à ± 5 % du relevé

Source d'énergie : 2 piles AAA , 1,5 V

Accessoires : bracelet rigide à large plage : 13,5-19,5 cm

Arrêt automatique : 30 secondes

Utilisateurs : adulte

Durée de vie prévue de l'appareil et des accessoires : 5 ans

(Sous conditions d'utilisation conforme à la notice.)

10. DÉCLARATION DE CEM

L'ÉQUIPEMENT EM ou le SYSTÈME EM est adapté aux environnements de soins à domicile, etc.

Avertissement :

- N'utilisez pas l'appareil près de matériel chirurgical RF en service ni de la salle blindée RF d'un système EM utilisé aux fins d'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'autres équipements ni posé sur ou sous d'autres équipements, sinon il pourrait mal fonctionner. S'il est impossible de l'utiliser autrement, vous devez vous assurer que l'appareil et les autres équipements fonctionnent normalement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil et aboutir à un mauvais fonctionnement.
- Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antennes et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du tensiomètre (modèle :) AX-BP2W, AX-BP3W), y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, il pourrait en résulter une dégradation des performances de cet appareil.

S'il y a lieu : une liste de tous les câbles et de la longueur maximale des câbles (le cas échéant), ainsi que des transducteurs et autres ACCESSOIRES qui sont remplaçables par L'ORGANISME RESPONSABLE et qui sont susceptibles de nuire à la conformité de l'APPAREIL EM ou du SYSTÈME EM avec les exigences

de la clause 7 (ÉMISSIONS) et de la clause 8 (IMMUNITÉ). Les ACCESSOIRES peuvent être indiqués de façon générique (par ex. câble blindé, impédance de charge) ou spécifique (par ex. par FABRICANT et CODE DE TYPE OU D'ÉQUIPEMENT).

S'il y a lieu : la performance de l'ÉQUIPEMENT EM ou du SYSTÈME EM qui a été déterminée comme ESSENTIELLE et une description de ce à quoi L'utilisateur peut s'attendre si la PERFORMANCE ESSENTIELLE ne peut être atteinte à cause de PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES (l'emploi du terme « PERFORMANCE ESSENTIELLE » n'est pas nécessaire).

11. DESCRIPTION TECHNIQUE

1. Toutes les directives nécessaires au maintien des MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE et de la PERFORMANCE ESSENTIELLE en dépit des perturbations électromagnétiques pour la durée utile prévue.

2. Directives et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques et immunité

Tableau 1

DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT – ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Essai d'immunité	Conformité
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1
Émissions RF CISPR 11	Classe B
Émissions d'harmoniques CEI 61000-3-2	Sans objet
Fluctuations de tension/papillotement CEI 61000-3-3	Sans objet

Tableau 2**DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT – IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE**

Essai d'immunité	CEI 60601-1-2 Niveau d'essai	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Transitoires électriques rapides /saves CEI 61000-4-4	Lignes d'alimentation électrique : ±2 kV Lignes d'entrée/sortie : ±1 kV	Sans objet
Surtension CEI 61000-4-5	1 Ligne(s) à ligne(s) : ±1 kV. Ligne(s) à la terre : ±2 kV. 100 kHz fréquence de répétition	Sans objet
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	0 % 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % 1 cycle Et 70 % 25/30 cycles Phase unique : à 0 0 % 300 cycles	Sans objet
Champ magnétique à fréquence industrielle CEI 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
RF conduites CEI 61000-4-6	150 KHz à 80 MHz : 3 Vrms 6 Vrms (bande ISM et bandes radio amateur) 80 % AM à 1 kHz	Sans objet
RF rayonnés CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz

REMARQUE : UT est la tension du réseau alternative avant l'application du niveau d'essai

Tableau 3
DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT – IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

RF rayonnés CEI 61000-4-3 (Spécifications d'essai d'IMMUNITÉ DE L'ACCÈS PAR L'ENVELOPPE contre les équipements de communication sans fil RF)	Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Modulation (W)	Distance (m)	NIVEAU D'ESSAI (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27
	450	380-390	GMRS 460, FRS 460	FM Écart ± 5 kHz Sinusoïdale 1 kHz	2	0.3	28
	710	704-787	LTE Band 13,17	Pulse Modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
	745						
	780						
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28
	870						
	930						
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3 4,25;UMTS	Pulse Modulation 217 Hz	2	0.3	28
	1845						
	1970						
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse Modulation 217 Hz	2	0.3	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse Modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
	5240						
	5785						



LABORATOIRES AXAMED SAS
HealthCare Innovation Partner
10 RUE MESNIL - 75116 PARIS - FRANCE
contact@axamed-lab.com
www.axamed-lab.com

Réf : AX-BP3W



Date de révision de la notice : 12/2020

VERSION : A00

© 08/2020 AXAMED SAS, photos non contractuelles. Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans avis préalable. Marques déposées.